

REPUBLIKA Y'U RWANDA
MINISTERI Y'URUBYIRUKO
NO GUTSURA ZA KOPERATIVE
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, kuwa 09 MAI 1988

N° 1382/15.08.01

cl
dos kont.
Karim
12/05/88

Bwana TARATIBU Yohani Mariya Viyani
Segiteri CYAHAFI
Komini NYARUGENGE
Prefegitura KIGALI

IMPAMVU: Guhabwa umupira
w'amaguru.

Bwana TARATIBU,

Nkulikije ibaruwa yawe yo ku italiki
ya 3 Gicurasi 1988 yasabaga umupira wo gukina, ndakumenyesha
ko ikipe yawe CAFE F.C. yemerewe uwo mupira kandi ukazaza
kuwushyikira witwaje uru rwandiko.

Ministri w'Urubyiruko no
Gutsura za Koperative
NDINDILYIMANA Agusitini
Lt Col BEM.-



MO
MUGISHA Emmanuel
Secrétaire Général

CAFÉ FC

04.05.1988

Antrairel Karatibu J.N.V
Antrairel
Kigali
Gashafi

Liste ya Café FC

- | | | |
|----------------|---------------|------------|
| 1. Pascal | 9. Abi | 17. Asuman |
| 2. Ndagijimana | 10. Niyimpa | |
| 3. Ntashyamba | 11. Hakubi | |
| 4. Nkanyije | 12. Emable | |
| 5. Kalimu | 13. Dufatanye | |
| 6. Ndagungu | 14. Eridye | |
| 7. Elike | 15. Rudiya | |
| 8. Ndirande | 16. Mugabo | |

A traiter par	D65L
Date entrée :	3/5/88
N° Classement :	3844/1508

B.S.F. 5/5/88
KAR
Dusya
Account
04/5/88

Duli Buana Ministe, urubiyiruko mu imihano

Ziduteye kubandikira Buana Ministe ubuho mu mu-
shyamba dukye ariye gutya Café FC hose ubuho umaze-
gukomeza ariko tukaba dukye ikibazo k'ubwoko na
ho he twagirango mu dukyari mu dukyari ka ballo
kandi twashyamba byacu bya tangira ejo 04.05.1988

Kandi ariye yacu ikomereye amashyamba yose twashyamba
tukaba dukye na muho yacu za spoko tukaburaballo
gusa mu dukyari ari ikibazo cyacu
Kandi twashyamba twazaga kubereka liko twatwaze
ikibazo by'abandi badufashije
Murakoze ikibura ni umushyamba
Café FC

Nitwashyamba byacu kubona umushyamba mu muhano
kuko ariye twazaga ballo hose
tuzokina ejo hose

Antrairel Karatibu J.N.V

[Signature]

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE LA JEUNESSE
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 29 AVR. 1988

N° 1303 /15.08.01

Monsieur NDIKUMWAMI Léonidas
Entraîneur et Président
de JUVENTUS GIKONDO
C/O OCIR CAFE
B.P. 104 KIGALI

OBJET: Aide matérielle d'un
équipement sportif.

Monsieur,

J'ai l'honneur de me référer à votre
lettre du 20 Avril 1988, pour porter à votre connaissance que je
vous accorde deux ballons de football.

Vous voudrez bien venir les retirer
auprès de la Direction Générale des Sports et Loisirs nani de la
présente.

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILYIMANA Augustin

Lt Col BEM



INTIGENSA Itomuka
Secrétaire Général

Handwritten:
Ruhya
28/4/88

NDIKUMWAMI Léonidas
OCIR CAFE
B.P. 104 KIGALI.

Secrétaire
projet de
lettre
27/4/88

Kigali, le 20 avril 1988.

A traiter par	D65L
Date entrée	22/4/88
N° Classement	3535/1508

Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
KIGALI.

Monsieur le Ministre,

Depuis 1984, après avoir été formé comme entraîneur de Football par Messieurs FICKERT et KANAMUGIRE Aloys, je m'occupe d'une équipe junior de football, Dénommé JUVENTUS de Gikondo.

Voilà bientôt trois ans que nous organisons sur le terrain de football de MEURABUTURO, un championnat d'été qui regroupe les juniors de Gikondo, de Biryogo, de Gatenga et même de Muhima. Comme récompense, nous avons cõtisé et acheté une coupe que nous mettons en compétition.

Monsieur le Ministre, les difficultés auxquelles je suis actuellement confronté ne me permettront pas d'assurer comme à l'accoutumée la location des maillots et la fourniture à mon équipe, de deux ballons, l'un pour l'entraînement, l'autre pour les matchs.

C'est pourquoi, je recours à votre haute autorité pour vous demander de nous aider en donnant des maillots et des ballons de football à mon équipe.

En vous remerciant d'avance, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distingués.

L'ENTRAINEUR ET PRESIDENT DE JUVENTUS GIKONDO

NDIKUMWAMI Léonidas.

Accord
2 ballons.